

**QUAND L'OUVRAGE VOUS SEMBLE
ÊTRE QU'UNE BAGATELLE**

« L'ouvrage n'est qu'une bagatelle lorsque l'on se porte bien », dit une certaine dame, « car alors la nourriture vous donne des forces : et lorsque la nuit arrive, le repos et le sommeil réparent le corps. De la sorte le lendemain est toujours un jour nouveau. Tandis que si l'on est malade le travail nous semble dur, ce qui est généralement le cas pour les ouvriers. »

C'est Madame Montagner qui habite Lorient, qui s'exprime ainsi dans une lettre qu'elle nous adressait le 24 janvier 1898. Elle parle avec quelque intérêt dans le sujet qu'elle traite, car elle et son mari ont à travailler dur l'un et l'autre pour faire face à leurs besoins personnels et élever en même temps leur jeune famille. Les choses allaient

à peu près leur train jusqu'au moment où Mme Montagner perdit la santé. Le malheur et la tristesse entrèrent ce jour-là dans leur maison.

La maladie de cette dame était caractérisée par une perte d'appétit et une faiblesse grandissante résultant d'une nourriture insuffisante. Puis survint une toux creuse qui lui écorchait la poitrine. Elle éprouvait comme une sensation de brûlure dans le creux de l'estomac, ce qui provenait de l'inflammation de la membrane délicate qui recouvre les parois de cet organe. Indice certain d'une forte dyspepsie, il ne faut donc pas s'étonner si elle rejetait souvent du régime et de la bile dont la nature tend toujours à se débarrasser.

La nuit le sommeil de Mme Montagner était interrompu et dérangé ce dont nous ne devons pas nous éton-

ner. Pour dormir profondément, il est indispensable de jouir d'une bonne santé. Dans le cas de cette dame les causes d'insomnie ne manquaient pas. Pendant la nuit, lorsque les siens étaient plongés dans le sommeil, elle était en proie à de violents accès de toux, ou courbée en deux par d'affreuses crampes d'estomac.

Outre tous ces symptômes dangereux et affaiblissants Mme Montagner était tourmentée et abêtue par la constipation, ce mal si répandu parmi les femmes. Il va sans dire que le devoir des intestins est de recevoir, puis de chasser du système cette portion de notre nourriture dont la nature n'a plus besoin — les cendres et le résidu du corps, si je puis m'exprimer ainsi. S'il arrive que cette opération soit arrêtée ou même retardée les matières qui se trouvent dans les intestins se

mettent à fermenter et à produire des acides qui sont absorbés par le sang, et de cette manière empoisonnent tous les organes ; il en résulte bien des désordres et bien des maladies. Il ne faut donc pas nous étonner si la pauvre malade trouvait que l'ouvrage n'était plus une bagatelle pour elle. Hélas ! ce n'était pas tout. Un peu plus tard, au cours du progrès et du développement de la maladie, elle s'aperçut qu'elle n'avait pas encore fini de redresser son fil, car, des douleurs se firent sentir aux côtés, accompagnées de palpitations et de difficultés à respirer. Toutefois, il ne faut pas que le lecteur s' imagine que cette dame avait le cœur ou les poumons atteints, il ne s'agissait que de l'état des nerfs et du sang « produits par la torpeur de la digestion », ce qui empêchait l'action du cœur et des pou-

mons, absolument comme si vous touchiez de la main le balancier d'une horloge vous en rendriez les mouvements irréguliers.

« Tous ces symptômes », dit Mme Montagner, firent que je trouvais le travail bien dur mais la nécessité m'obligeait à lutter de mon mieux. Mes moyens ne me permettaient pas d'abandonner la partie. Comme j'avais une famille nombreuse à élever je m'efforçais de prendre des remèdes dans l'espoir de me guérir. Mais tout était inutile et je ne savais plus que faire. Je me désolais à la pensée de ce qu'allait devenir mes pauvres enfants. Un jour que je me plaignais à une de mes voisines, elle me dit : « Pourquoi n'essayez-vous pas la Tisane américaine des Shakers, je suis sûre qu'elle vous guérira, car elle a guéri des maladies comme la vôtre que

les médecins ne pouvaient pas guérir, voilà ce que me dit cette brave femme. » Je suivis son conseil et bien méritai. La Tisane des Shakers a guéri les douleurs dans la poitrine, ainsi que la toux, la lassitude, la constipation, les palpitations, l'asthme et la dyspepsie, qui, à ce qu'il paraît, était la cause de tous ces maux. Actuellement je reconnais et toute franchise que je suis redevable de la vie et de la santé à votre bienfaisante Tisane américaine des Shakers. » (Signé) Mme Montagner, 66, rue de l'Hôpital, Lorient (Morbihan), le 24 janvier 1898.

La signature ci-dessus a été légalisée par M. Morvan, adjoint au maire de Lorient.

LA RESERVE MUTUELLE DES ETATS-UNIS

Société Fondée en 1881

ASSURANCES SUR LA VIE

Primes Temporaires et Viagères

SINISTRES PAYÉS : 205 MILLIONS

Directeur Régional : **M. L. EYDT, Lille, 1, Place du Temple, 1**

**BULLETIN DES HALLES
PARIS**

Journal Quotidien, donnant les Cours de toutes les Bourses de Commerce, Annonces et Abonnements reçus à la Société Générale de Publicité, 23, Rue Faidherbe, LILLE

Demandez dans tous les Cafés un
POKER QUINQUINA
Le meilleur des Apéritifs
Pour les commandes, s'adresser :
Lille. — G. BAILLY, 5, Square Morisson — Lille.

TUE-GIBIER
TUE-MOINEAUX depuis 4 fr. 50
RIGAUD, Invention, 25, Rue du Temple, Paris

SIROP BOUTILLIER
Ce précieux remède est le plus puissant spécifique des affections de poitrine, grâce aux antiseptiques alliés aux balsamiques et sédatifs qui en font la base.
Ne pas confondre avec les préparations similaires qui calment sans guérir. — Notice explicative envoyée sur demande. — Le flacon 1 fr. 50; les 6 flacons, 7 fr. 50
Seul dépôt : 24, Rue des Saules, LILLE

AU BRACELET
79 bis, Boulevard du Hainaut, BRUXELLES
MAGASIN DE BIJOUTERIE
Articles or et argent contrôlés — Nouveautés
Maison défiant toute concurrence — Voir l'étalage

HOTEL VICTORIA
BRUXELLES, Rue Auguste Orts, BRUXELLES
Chambres à partir de 2 fr. 50. — Eclairage électrique
Service compris. — Déjeuner à partir de 1 fr. 50
Dîner à 2 fr. 50, vin compris

AUX FUMEURS DE CIGARETTES
Par suite d'une occasion exceptionnelle, notre Journal offre en prime à ses abonnés et Lecteurs le papier « Le Cycliste » aux prix suivants :
La boîte de 100 cahiers de 50 feuilles bout ambré... 3.00
— 100 — 100 — ordinaire... 2.50
— 100 — 50 — supérieur... 2.50
Port en plus par colis postal 0.60

**ROBES
ET
MANTEAUX
COUPE**
Recommandé à nos aimables lectrices
Travail soigné
MADAME LESUR
La Maison, ne travaillant qu'au comptant, peut faire un prix modéré, tout en garantissant une coupe élégante, un travail soigné et de bon goût.
12, Rue des Champs, ROUBAIX

CIBILS

Extrait de Viande
Donne du sang
Dépôt dans toutes les
EPICERIES

Achat au Comptant de
TOUTES ESPECES de MARCHANDISES en soldes
S'adresser ou écrire avec détail
12, rue Ban-de-Wolfe, LILLE

SYPHILIS

VICES du SANG
Guérison assurée par la
METHODE VEGETALE
du Docteur C. STAES,
de Baisieux-lez-Lille (Nord),
répond gratuitement à toutes les lettres qui lui sont adressées au sujet de la maladie.
Grandes pharmacies
Brochure gratuite sur demande

CHIEN PERDU

Chienne de chasse, répondant au nom de Miss, robe blanche tachée de feu, tete marquée feu, a été perdue dimanche soir. Récompense à qui la ramènera à l'Institut Turgot, rue Soubise, Roubaix.

LIQUIDATION

de
VELOS & MACHINES à COUDRE
Pour cause de changement de commerce et pendant un mois seulement, vente de toutes les machines restant, au prix de facture.
BOIS FRANCO-RESSUS
97, rue de la Vierge, Roubaix.

AVIS

Le journal l'Epitète de Roubaix-Tourcoing a l'avantage de prévenir le public que par suite de l'agrandissement de ses locaux de l'imprimerie Ouvrière et de l'installation de nouvelles machines perfectionnées, les commandes d'impression de toute nature qui lui seront confiées, seront exécutées avec la plus grande célérité et avec tous les soins désirables et à des prix les plus avantageux.

NOURRISSON
Maison DÉBAY, 73, rue de l'Hôtel-Libéral, Roubaix

Attention ! dans votre intérêt, arrêtez-vous ici !

ET LISEZ LE
NOUVEAU TARIF D'HIVER DE LA CHAUSSURE COOMANS
FABRICATION DE LA MAISON

Bottines hommes en veau cambré, extra-semelles, cuir fort	9.95
Bottines hommes en veau mégis, élastique, en Derby ou balmoral claqué veau	9.95
Bottines hommes en veau mégis, clair, mégis, veau ou veau vernis ou veau ambré	12.45
Bottines hommes en veau mégis Derby ou balmoral claqué	12.45
Bottines hommes, napolitain, en veau très fort	7.95 et 9.95
Bottines hommes, napolitain cuir	5.50
Bottines hommes mégis élastique ou boutons, claqué veau vernis	9.95
Bottines hommes en cuir élastique ou boutons, claqué veau vernis	9.95
Bottines pour dames en cuir, boutons ou lacets avec ou sans empeigne vernie	7.95 et 9.00
Bottines pour dames mêmes en mégis glans 4.05, mat avec empeigne vernie	6.45 et 6.95
Bottines pour dames en chevreau glacé extra, claqué vernis à boutons ou lacets	12.45
Bottines pour dames en chevreau glacé extra, sans ou avec empeigne vernie, boutons ou lacets, double peignée, talon Louis XV	14.95
Bottines en tout drap élastiques, boutons ou lacets	6.95
Bottines en drap élastiques, boutons ou lacets, claqué veau vernis	7.45 et 7.95
Bottines pour fillettes et enfants, dans toutes les séries et à tout prix	3.50
Souliers de tout genre dep. 2.45 jusqu'à 90 ordinaire, les fantaisies perles, etc 7.45 et 12.45	
Bottines hygiéniques en drap, claqué veau vernis, 2 boutons hommes 6.95, 7.95 et 9.95, Dames 5.95, 6.95 et 7.95 fillettes 4.50 enfants 3.50, talons 2.45	
Galoches et socques, fantaisie et ordinaires, pantalonnets mules, chaussures confortables etc.	
Caoutchoucs sabots et lavallières, meilleure marque grand assortiment des guêtres, de plus 2.25, souliers pour MM. les généraux de saule, marque de la maison l'Yvetot. Grand choix de chaussures de luxe, en cuir noir, fabrication de la maison. Choix extra de souliers cyclistes depuis 2.95.	

SPECIALITE DES CHAUSSURES SUR MESURE
A LA CONCURRENCE, 34-36, RUE BLANCHEMAILLE, ROUBAIX
Atelier des Réparations à prix réduits Fabrication de la Maison — Demi-gros — Détail

GRANDS MAGASINS DU CHAT-BOSSU

18, Rue des Chats-Bossus, 18, à LILLE
TAPIS — CARPETTES — LINOLEUM
Linoleum depuis 1 fr. 75 le mètre carré.
Carpettes haute laine, 2 m. sur 3 m., 26 fr. 75
Maquette Jacquard, tout laine, dep. 2 fr. 60 lem.
IMMENSE ASSORTIMENT. — MEILLEUR MARCHÉ DE TOUT LILLE
Magasins les plus vastes de Lille
DEMANDER LE CATALOGUE ILLUSTRÉ

GRANDE LIQUIDATION

de 247.000 francs de Draperies
et Vêtements confectionnés pour Hommes
composant les assortiments du Magasin
AU GRAND BON MARCHÉ
2, Grande-Rue, ROUBAIX, coin de la Grande-Place
Rabais de 40 à 70 o/o sur les anciens prix
OCCASIONS NOMBREUSES A TOUS LES RAYONS
La vente aura lieu au comptant et à prix fixe
de 9 heures du matin à 7 heures du soir
VOIR DÉTAIL AUX AFFICHES VOIR DÉTAIL AUX AFFICHES

LA VUE POUR TOUS
Ancienne Maison Weil
MAILLARD (Suco)
obtenu des cures merveilleuses par l'emploi de ses verres gradués au silice par les personnes atteintes à un travail d'attention telles que l'Éducation, l'Écriture, le Dessin, la Musique, le Travail, etc. Le prix est très modéré. — 1 fr. 50 pour l'essai. — Envoi franco contre mandat-poste. — (Indiquer l'âge suffit).
26, rue Faidherbe, Lille

ASTHME
L. Brunau, pharmacien
Lille, 71, rue Nationale.
VOIE GRATUITE ET FRANCO
UNE BOITE D'ESSAI de
Cigarettes et Cigarettes
COCLAIR avec rom-
pagnon certifié s'adressant
dans toutes les Pharmacies

ÉCOULEMENTS
Recette ou Anciens
GUÉRISON RAPIDE ET ASSURÉE
par
L'INJECTION JAPONAISE
Prix 3 francs, mandat 3 fr. 85
Pharmacie A. FERRAILLE
23, rue de Paris, LILLE

DANS VOTRE INTÉRÊT
N'achetez pas de
Moteurs Gaz
ou à PÉTROLE
sans demander Prix et
Catalogues à
BERTHIER-WALLET
33, Rue de Belle-Vue, 33
LILLE

IMPUISSANCE
perte séminale, incontinence d'urine. Guérison assurée par les pilules FERRAILLE. Prix 3 fr. Envoi franco contre mandat, Pharmacie de la Porte de Paris, A. FERRAILLE, 233, rue de Paris, LILLE.

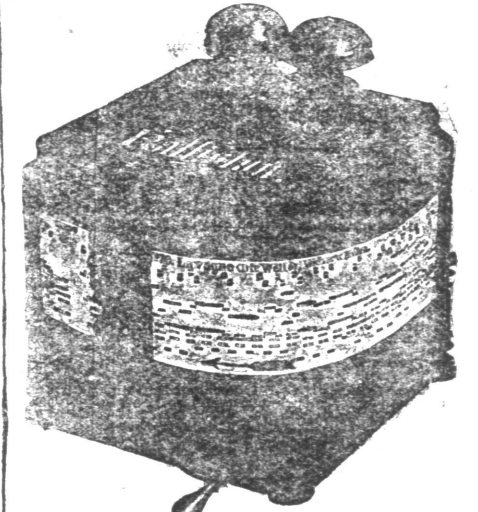
TAILLEUR À FAÇON
Genre Marchand-Tailleur
Réparations, Transformations
A.-J. BOSARD
Coin des rues du Dragon et des Augustins, LILLE.
129, Rue de l'Épée, ROUBAIX.

A NOS AMIS !
Demandez au bureau du journal Le Peuple
COMPTE-RENDU
du
Congrès International
Ouvrier socialiste
tenu à Bruxelles du 16 au 23 Août 1891
Tous nos amis voudront posséder ce rapport publié par le secrétaire belge.
En vente chez Joseph Milot, 35, rue des Saules, Bruxelles

Société Générale de Publicité

Capital : 2 MILLIONS
4, Place du Marché-aux-Poulets 1, LILLE
ANNONCES DANS TOUTS LES JOURNAUX
France et Etranger
PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE
Réclames dans les Tramways
et sur le rideau du Grand Théâtre de Lille

PILULES 60 Ans de Succès
PILULES MORISSON-MOULIN
N°1 et N°2
Purgatif végétal. Dépuratif du Sang. Guérison des douleurs. Maladie de Foie, de l'Estomac, Hydropisie, Affections nerveuses. Chassent les Humeurs et les Glaires, 2 fr. — Exiger la signature et le nom Piles Morisson sur chaque boîte. — Guérissent aussi les Maladies de la Peau, Eczéma, Prurit, Hémorroïdes avec Pomme Dermatologique-Moulin, 2 fr. franco.
30, Rue Louis-Légrand, PARIS
ET LES BONNES PHARMACIES



LE KALLISTON
Nouvel instrument à manivelle avec plaques en métal inusable, lame d'acier avec timbre. Le plus solide, le plus sonore.
Seul Dépositaire :
J. GRAS
Breveté s.g.d.g.
32, Rue des Ponts-de-Comines, 32
(Coin de la rue Faidherbe)
DDBB (Nord)
Accordeons — Armons — Mignons — Synphonions Graphophones, etc.